



## 大会

第六十六届会议

正式记录

## 第四十二次全体会议

2011年10月25日星期二下午3时举行

纽约

主席： 纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生 . . . . . (卡塔尔)

因主席缺席，副主席卡佐先生(海地)主持会议。

下午3时15分开会。

## 议程项目41(续)

## 必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

## 秘书长的报告(A/66/114)

贾汉吉里先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言): 伊朗伊斯兰共和国对第66/6号决议投了赞成票，并要在决议通过后郑重地对投票立场作出如下解释。

决议得到压倒性支持再次反映了国际社会在美国对古巴政府和人民实施的不人道和非法封锁问题上的共识和意愿。剥夺平民的经济和社会权利侵犯了他们的基本人权，因而是非法的。实际上，这是我们今天所知制裁的主要特点。经济封锁和制裁是完全非法的，其原因如下。

但凡针对发展中国家或地区的经济制裁，无一例背后没有傲慢大国的推动。这种制裁已经成为一种工具，不是为了促进国际和平与安全，而是要将大国的霸权意图强加于其他国家。最恶劣的是，制裁，包括表面上合法的制裁，最终总是针对平民的日常生活，对人民的基本人权产生严重影响。使无辜的普通民众受害是制裁的必要条件。有充分证据表明，制裁首先危及平民的经济增长和繁荣。

尽管制裁带来损害，但终归是徒劳的。没有任何有力证据证明，独立国家会因为反映霸权国家敌对意志的制裁而损害其弥足珍贵的国家利益。认为制裁较之更平和的措施是一种更好办法的论点也是无从谈起的。战争贩子并不关心惩罚性措施的后果。每当它们认为必要，无疑就会诉诸武力，不管是否首先采用了其他手段，也不管联合国核可与否。倘若它们认为使用武力是可取之举，就不会因为已经实施制裁而不使用武力。

然而，最没有道理和最应当受到斥责的制裁形式是，某一个国家实施单方面封锁，并在域外适用国内法；人们毫不意外，这个国家碰巧是美利坚合众国。这些制裁不仅影响到受到制裁的民众，而且还影响到第三方的利益；第三方正在受到过分和不合理的惩罚。许多国际文件要求迅速废除所有这种措施；实际上，人们可能会想，可以再做些什么才能说服美国政府解除对古巴政府和人民的不人道和徒劳的经济封锁？应当再说些什么才能辨明这种非法措施公然违反《联合国宪章》、国际法规则、多边贸易制度、指导国与国之间关系的准则和原则，以及国际社会的明确意愿？这一意愿已在大会通过的诸多决议中毫不含糊地表达出来。

美国实施的单方面经济、商业和金融封锁除了给普通平民尤其是妇女和儿童造成巨大困难和痛苦外，

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

11-56353 (C)



请回收

没有达到任何目的。封锁严重损害了古巴和其他国家的正当权益。它违背了国际法的原则，有悖《联合国宪章》的文字和精神。

伊朗伊斯兰共和国坚决拒绝并继续反对一国对另一国实施单方面经济和贸易措施，以及在域外适用国家立法而损害其他国家的主权。我们反对并谴责这些措施和法律及继续适用这些措施和法律的行为，并将尽力有效阻止这些措施和法律。我们敦促其他国家也这样做，避免承认、采取或执行域外或单方面胁迫性措施和法律，包括单方面经济制裁、其他恐吓措施和任意限制旅行的做法，所有这些措施都是为了向其他国家施压，威胁这些国家的主权、独立及其贸易和投资自由，并阻止它们按照自己的自由意志行使决定权。

伊朗伊斯兰共和国认同古巴人民和古巴政府的关切，因此强调亟需终止针对古巴和其他发展中国家的这种不人道措施，充分执行刚刚通过的决议。

最后，制裁无论系何人以何种借口或掩盖实施，都仍属非法，徒劳无益，只会产生错误的惩罚效果。

**契卡瓦夫人(津巴布韦)(以英语发言)：**我也要首先对不幸受到最近地震影响的土耳其政府和人民表示慰问。我们也欢迎古巴共和国外交部部长今天来到这里。我们十分欢迎他见证我们的审议工作。

我要感谢秘书长关于必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁的全面报告(A/66/114)。我也赞同阿根廷代表以 77 国集团加中国的名义所作的发言。

过去连续 20 年来，绝大多数联合国会员国投票支持要求解除美国对古巴封锁的决议。我们每年都明确表示，封锁不仅违反国际法，而且也违背《联合国宪章》为本组织确定的宗旨和原则，而美利坚合众国正是《宪章》的创始签署国。封锁践踏了古巴与国际社会其他成员通商的权利，并在此过程中妨碍该国为实现国际商定的发展目标、包括千年发展目标所作的努力。显而易见，封锁剥夺了古巴进入市场、获得国

际金融机构的发展援助和技术转让的权利，而所有这些方面对于古巴经济的发展及其人民的福祉和进步都很重要。

我的国家津巴布韦完全了解这些用意恶毒的非法措施造成的困难，因为我们也是类似单边措施的受害者。我们反对强国出于变更弱小国家政权而在这些国家制造不稳定的目的对这些国家通过法律规章的作法。必需要让古巴人民自己来实现本国的经济和社会发展议程。

这种恶毒措施带来的一种具有讽刺意味的情形是，受惩罚的古巴政府和人民反倒团结起来了。为挫败外来干涉民族自豪感愈发根深蒂固。与我们以往的做法一样，我国代表团对古巴政府和人民表示声援。因此，我们对第 66/6 号决议投了赞成票。

**莫雷洪先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言)：**我欢迎古巴外交部长布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚先生来到大会堂。我们通过他再次向兄弟国家古巴表示我们最诚挚的祝贺，祝贺它在澄清真相问题上赢得这场新的胜利。

第 66/6 号决议在表决时获得的大量支持实际上相当于获得一致通过，这使表决成为一次历史性的表决。常识告诉我们，大会屡次发出的呼吁应足以制止对古巴的残酷封锁。厄瓜多尔代表团对第 66/6 号决议投了赞成票，因为我们相信，对第三国采取单方面域外措施无法令人接受，美国在 1992 年推出的《古巴民主法》以及 1996 年推出的《赫尔姆斯-伯顿法》就包含这种措施。

对兄弟的古巴共和国实行的封锁违反了国际法、国际人道主义法、《联合国宪章》以及主导国家间和平关系的原则的基本准则。封锁给加勒比地区造成严重经济和社会损害，实际上对兄弟的古巴人民带来了巨大的人道主义危机，罗德里格斯·帕里利亚先生今天上午向我们详细解释了这一点。

籍对第 66/6 号决议表示支持，厄瓜多尔加入了大多数联合国会员国的呼声，要求毫不拖延地立即无

条件终止对我们亲爱的兄弟国家古巴共和国实施的一切单方面措施。

我重申，厄瓜多尔相信，常识和正义的逻辑将占据上风，这样，古巴就可能享有不受令人窒息的残酷封锁的羁绊向前迈进的正当权利。

**奥尼莫拉先生**（尼日利亚）（以英语发言）：尼日利亚对第 66/6 号决议投了赞成票。我要着重强调贯穿于我们行动中的以下突出问题。但在这样做之前，我要赞扬秘书长提交关于第 65/6 号决议执行情况的报告（A/66/114），其中呼吁终止单方面对古巴实行的经济、商业和金融封锁。我还要赞扬会员国对该决议中所载的请求作出的积极响应。

我国代表团赞同阿根廷和埃及代表分别以 77 国集团加中国及不结盟运动的名义所作的发言。我们也赞同肯尼亚代表以非洲国家集团的名义所作的发言。

尼日利亚充分致力于推动《联合国宪章》所载的联合国的宗旨和原则，特别是各国主权平等、不干涉其内政以及国际贸易和航行自由等原则。尼日利亚认为，每个国家都享有自行决定适合本国环境和人民的发展模式的不可剥夺的权利。在这方面，尼日利亚与所有国家保持友好关系，不支持为解决政治争端采取单方面惩罚性措施，尤其不支持在域外采取这些措施。

我国代表团对继续对古巴实行经济封锁感到不安，因为封锁显然给古巴人民造成不利的经济影响和人道主义后果。封锁有悖多边主义、国际法、主权和自由贸易原则，这些都是我们珍惜的原则，也是本机构多年来大力倡导的原则。因此，尼日利亚与国际社会绝大多数成员一道反对对一个无辜民族的不必要惩罚，因而赞成摒弃为实行封锁制定的机制及支撑其存在的逻辑。我国代表团在此背景下对该决议投了赞成票。

尼日利亚并非没有注意到反对封锁带来的某些积极影响。尽管早该做出这样的回应，但尼日利亚对美国采取的立场，即取消从美国到古巴旅游的若干限制感到鼓舞，对此当然表示欢迎。

我们重申，协调一致的接触与和平谈判仍是促进长期和平与稳定的唯一令人接受的方式。因此，我们吁请国际社会向古巴和美国施加一切可能和必要的压力，在实现更具建设性和成效的接触过程中发挥更大的灵活性，以期明确解决他们之间的分歧。

这一交涉将不仅解除人类历史上历时最长的贸易封锁，还将增加人类共存的尊严，维护国际和平。

**杜先生**（缅甸）（以英语发言）：我发言解释我国代表团对题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第 66/6 号决议的立场。

自 1992 年大会第四十七届会议首次提出该决议以来，我国代表团采取了支持古巴人民，特别是年长者、妇女和儿童的原则性立场。我们认为，单方面制裁造成的艰辛和痛苦严重伤害了无辜的古巴人民，我们对此表示同情。缅甸完全赞同《联合国宪章》所载的宗旨和原则，特别是各国主权平等的原则。

我们坚信，只有通过和平共处和不干涉他国内政才能实现国际和平与安全的可持续性。使这项呼吁终止经济、商业和金融封锁的决议获得通过的愿望每年都生动地体现着国际社会的真实想法。对古巴进行封锁不仅违背《联合国宪章》的原则，还是对国际法的背弃。由于这些原因，缅甸如往年一样，投票赞成第 66/6 号决议。

**阿尔梅达先生**（巴西）（以西班牙语发言）：对古巴进行经济、商业和金融封锁的问题实际上已存在了 50 年。今天是大会在其历史上第二十次几乎一致反对封锁。巴西再次申明它对这项事业坚定不移的支持，并对第 66/6 号决议投了赞成票。

公然违反国际法并且令人遗憾地对国际关系造成不断影响的情形很多，但很少有比这次封锁持续的时间更长的。这种状况与几乎一致认可有必要解除封锁的想法背道而驰。

除了对古巴的封锁属于非法之外，它对古巴人民造成了极其严重的有害影响，而且它还损害了第三国的权利。明确、迅速和果断地终止封锁将是推动实现区域关系正常化和促进美洲合作的重要步骤。

2009 年，我们注意到有初步缓解封锁的迹象。我们欢迎并且正在密切关注华盛顿哥伦比亚特区今年 1 月宣布的措施。这些措施可能有积极的意义，但并未从根本上改变封锁的状况；也未减轻封锁给古巴人民和第三国带来的恶劣影响。

我们与国际社会一道明确无误地同声呼吁终止对古巴的封锁，该决议极其清楚地再次表明了这一点。

**阿迪先生** (阿拉伯叙利亚共和国) (以阿拉伯语发言)：首先，我要说，我国叙利亚赞同阿根廷代表以 77 国集团加中国的名义、埃及代表以不结盟运动的名义和哈萨克斯坦代表以伊斯兰合作组织的名义所作的发言。

《联合国宪章》的宗旨和原则提及了各国在其领土行使主权的权利和不干涉别国内政的权利。自 1945 年制定《宪章》以来，联合国的决定和决议提及这些宗旨和原则的神圣性，联合国会员都应尊重这些宗旨和原则，因为《宪章》代表着本组织最终的愿景。

鉴于美国对古巴实施单方面封锁连同加紧封锁的新措施违背了国际法、国际人道主义法的原则以及规范国家间关系的规则和准则——特别是各国主权平等、不干涉他国内政以及国际航海和贸易自由原则，该封锁无疑是不合法的。它违背了国际社会处理国家间关系的准则。

它还为国际法和美国政策的法律公信力带来了史无前例的挑战。在这方面，阿拉伯叙利亚共和国要指出这一非法的单方面措施对全球生活和社会造成的负面影响，特别是对发展中国家而言。我们认为这是西方霸权的工具，它会激起对西方的反对。

以美利坚合众国和欧洲国家为代表的西方国家正在强制实施绝大多数此类措施，其目的特别是削弱作为联合国会员或向其施压以使其采取特定措施或改变政策的国家政府。西亚经济社会委员会的报告确认了所有这些事实，该报告载于秘书长的报告 (A/66/138，附件二)。

对古巴实施近 50 年封锁的事实开创了有违国际法且令人无法接受的先例。它还使古巴遭受一切形式的政治、社会和经济损失。它加深了古巴人民的痛苦，而且使美利坚合众国同国际社会直接对抗。封锁妨碍了古巴人民为实现福祉并取得进步做出的不懈努力。封锁以数百亿美元的代价继续危害古巴的经济——更不必说也达到数百亿美元的间接损失。此外，封锁阻碍了古巴人民的教育和社会发展，剥夺了他们的自由贸易机会和利益，并且违反了他们的基本人权和自由，包括他们的生命权和发展权。

大会连续 20 年讨论这一项目，并根据绝大多数会员国的压倒性集体共识通过决议，但美国依然对古巴实行经济、金融、社会和商业封锁。在本届大会上，186 个国家支持第 66/6 号决议，再次证实国际社会绝大多数国家认为必须终止对古巴的封锁，这种封锁完全是非法的。

一些国家对发展中国家实行制裁，包括欧洲国家和美国对阿拉伯叙利亚共和国实行制裁，是这些国家以保护人权为名继续实行集体惩罚。这种制裁公然违反国际法原则，破坏国家主权平等的原则，违反大会有关决议，其中最近的决议为第 64/189 号决议。这种制裁也违反第 62/183 号决议和题为“人权与单方面强制性措施”的第 65/217 号决议，其中声明，单方面经济措施阻碍国家间贸易关系，因此妨碍充分落实《世界人权宣言》和其他国际人权文书所述的权利，尤其是个人和人民的发展权利。

大会有责任采取必要措施，制止某些国家在国际法的框架外对邻近和遥远国家实行封锁和单方面经济制裁的政策和其他敌对政策。

阿拉伯叙利亚共和国认为，美利坚合众国、欧洲联盟和其他国家通过这种单方面经济制裁实行政治和经济胁迫，目的在于破坏阿拉伯叙利亚共和国的政治独立和决策。国际社会已经明确认识到这一点，反对美国对古巴实行封锁，反对以色列封锁加沙。阿拉伯叙利亚共和国和绝大多数国家认为，本组织某些会员国继续对发展中国家实行单方面经济制裁违反国

际法原则和国际贸易规则。这种制裁破坏发展中国家的经济和发展努力，破坏国际经济合作，妨碍建立开放的和非歧视性的多边贸易体制的国际努力。

这些事实已经得到联合国贸易和发展会议《贸易和发展报告摘要》证实，其中讨论了对有关国家包括对阿拉伯叙利亚共和国实行单方面贸易制裁之影响的最新发展情况。

制裁主要影响贸易收入、外汇收益和就业机会，导致人民特别是中低收入人民的经济和社会条件恶化。我们希望美国取消对古巴一切形式的封锁，并取消其他所有禁运，包括对叙利亚实行的禁运。我们希望美国尊重以大会和其他国际组织和机构为代表的国际社会的呼声，我们希望美国立法部门尊重这一呼声。

出于上述原因，我们对第 66/6 号决议投了赞成票。

**瓦法-奥古夫人(冈比亚)(以英语发言)：**我国代表团认为，现在所有国家不论贫富大小都面临严峻的挑战，不是对它们进行制裁或强化已有制裁的时候。即使在最佳情况下，制裁、禁运和经济封锁等惩罚性措施势必对受罚国家公民带来巨大的痛苦。现在全球金融和经济危机持续不减，所有国家都面临困难，受到危机不断的负面影响，被封锁得国家，如被美国自 1961 年起到现在继续根据《赫尔姆斯-伯顿法案》实行不公正封锁的古巴，情况更加严重。

对古巴实行经济、商业和金融封锁是对这个主权国家的侵略，使古巴经济困顿，对古巴平民百姓特别是弱势群体产生不利影响，致使他们的生活水平下降。正如许多代表团指出，封锁继续破坏英雄的古巴人民实现可持续发展、千年发展目标和其他国际商定发展目标的能力。

基于上述情况，冈比亚政府一贯坚定不移地支持古巴政府和人民，凡有机会均谴责封锁，并呼吁美国废除有关对古巴实行封锁的法规。冈比亚对第 66/6 号决议投了赞成票，我们将继续支持大会通过必须终

止对古巴的经济、商业和金融封锁的决议，直到美国最终听取联合国会员国和国际社会震耳欲聋的呼声，决定结束对古巴人民实施不公正的惩罚性制裁。

最后，我谨表示，我们赞同由阿根廷、埃及、肯尼亚和哈萨克斯坦代表分别以 77 国集团加中国、不结盟运动、非洲国家集团和伊斯兰合作组织的名义所作的发言。此外，我谨感谢秘书长的报告(A/66/114)。

**达乌德先生(苏丹)(以阿拉伯语发言)：**我们今天审议题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的议程项目 41，这是国际社会认识明确和会员国完全不接受实施境外单方面强制性经济措施的做法以及这种措施是政治和经济胁迫的手段。这一决议年复一年地持续得到支持，表明针对古巴实施的单方面封锁遭到彻底反对，原因是它公然违反了《联合国宪章》原则、国际法以及指导国家间经济、金融和贸易关系的准则。

苏丹政府正在奉行基于完全遵守国际法、《宪章》原则以及各国主权平等和不干涉各国内政原则的政策。基于苏丹的立场以及我刚才提到的原因，我国代表团谴责对发展中国家实行经济和政治制裁，认为这种做法公然违反了《宪章》，并指出它们破坏了这些国家实现可持续发展的努力。因此，我国代表团反对从 1997 年 11 月起就对我国造成影响的单方面制裁，因为它们侵犯了苏丹人民选择有利于实现其愿望和期望的经济、社会和政治制度的正当权利。

美国对苏丹实施的单方面措施继续对苏丹人民的生活状况造成负面影响。它们也妨碍苏丹政府努力实现千年发展目标，消除贫困、加强保健和教育，以及获取推动人文和农业发展所需的技术。

尽管苏丹遭受经济和商业封锁，但我国仍在继续加强与包括南方国家在内的发展中国家以及很多发达国家的双边经济和政治关系。这对我国迄今的社会经济发展产生了积极影响。

因此，苏丹呼吁建立一个各国无论大小都能和平共处的更美好世界。此种和平共处将要求各国都奉行

《宪章》所载各项基本原则以及妥善地处理国家间关系。

在这方面，我们敦促那些实行了单方面措施或颁布了影响到其它国家主权的立法的国家采取必要步骤，根据加强尊重它国主权和《联合国宪章》的原则，废除或撤销此类措施。这样做也会将加强旨在实现各国人民和平、发展与繁荣的相互合作。

**蓬马占夫人**(老挝人民民主共和国)(以法语发言)：和前面的发言者一样，老挝人民民主共和国对第 66/6 号决议投了赞成票。该决议是古巴外交部长布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚先生阁下在大会介绍的，我们欢迎他今天与会。

我国代表团赞同阿根廷代表以 77 国集团加中国的名义以及埃及代表以不结盟运动的名义所作的发言。

连续 20 年来，大会以压倒多数通过决议，要求终止美利坚合众国对古巴实施的经济、商业和金融封锁，并要求各国遵守《联合国宪章》和国际法准则，废除或撤销一切具有治外法权效力、侵犯国家主权及其所辖实体和个人正当利益以及贸易和航行自由的法律。

尽管大会一再发出了呼吁，但封锁及其治外法权效力仍完全有效。这严重违反了《宪章》的宗旨与原则以及联合国有关决议。封锁还给古巴造成了相当大的经济和财政损失。它妨碍了古巴人民努力根除贫困、促进社会经济发展和实现千年发展目标。它还妨碍了他们的生命权和发展权。它使古巴无法与它国维持正常的经济、商业和金融关系。因此，老挝人民民主共和国再次表示反对美利坚合众国单方面对古巴实行的、并维持了长达半个世纪之久的经济、商业和金融封锁。

我们重申，我们支持并坚定声援古巴人民。我们和国际社会一道呼吁立即终止对古巴及其人民实行的封锁。

**巴特先生**(圣基茨和尼维斯)(以英语发言)：圣基茨和尼维斯愿表示支持题为“必须终止美利坚合众国

对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议项目 41，并解释我们对第 66/6 号决议投赞成票的原因。

我国代表团赞同伯利兹和阿根廷代表分别以加勒比共同体以及 77 国集团加中国名义所作的发言。

多年来，圣基茨和尼维斯与美利坚合众国保持着良好的关系。该国继续是我们最亲密和坚定的伙伴之一。我们尊重美利坚合众国在国际关系中以及在成立和推动本组织过程中发挥的作用。它是全球领头者，我们赞赏并一直感谢它在国际事务中发挥的作用。

我们肯定美国最近在古巴封锁问题上作出的让步。然而，这还不够。在朋友犯错误或是受到误导时，就必须向其指出来，而且必须要做好准备，在应当在强权面前说真话的时候去这样做。今天，通过支持该决议并对其投赞成票，圣基茨和尼维斯继续坚持在这方面说真话，虽然它是个小国。

这是一个极为重要的问题，关乎国际法、主权、不干涉和加强联合国在国际事务中的作用等核心原则。过去 20 年来，会员国一直对这一决议投赞成票。今年，这项决议继续得到国际社会的压倒性支持。圣基茨和尼维斯在为编写关于此问题的秘书长报告(A/66/114)而提出的看法中曾表示，我们既不支持也不实行会限制国际贸易自由流动的任何法律或措施。我们还表示，我们不会实行侵犯他国主权及其所辖实体或个人正当权益的、具有治外法权效力的法律。这是本机构会员国采取的原则立场。

因此，圣基茨和尼维斯坚决认为应终止对古巴的封锁。古巴是我们的紧密盟友之一，也是泛加勒比的一个合作伙伴。它曾为圣基茨和尼维斯医疗保健体系和其它领域的发展提供了援助。正如圣基茨和尼维斯享受到裨益一样，国际社会能够并且已经从与古巴的合作中获益匪浅。

我们认为这种封锁给我们古巴兄弟姐妹带来了负担。它对这个小发展中国家的经济造成了极其深远的不良影响，这对古巴人民是不公平的。国际社会仍

处在全球衰退之中。在我们许多国家依赖与它国的伙伴关系来实现复苏的时候，古巴却依然受到封锁的桎梏，无法为这种强大伙伴关系所产生的规模经济做贡献。这违背了伙伴关系和自由贸易的基本原则，而这些原则正是那些支持封锁者所珍视的。占压倒多数的会员国继续支持该决议的事实有力证明，封锁是错误的。封锁继续影响到获取现代医学技术和药物，这一点不容忽视。

这种封锁无论从哪方面来说都是错误的，但是从人道主义角度来说则更是错上加错。我们恳请各会员国尊重大会及其所做决定的神圣性。不这样做就是有违多边主义，就会削弱联合国系统的职能。我国代表团希望，古巴和美利坚合众国两国能改善其关系，并踏上一条伙伴与合作的道路。

我们可以从彼此那里学到很多东西，然而封锁却继续阻碍着这方面的进步。这就是为什么圣基茨和尼维斯支持第 66/6 号决议并对它投了赞成票。这也是为什么我们呼吁两国达成共识，以使整个国际社会能够打破这种僵局并向前迈进。我们呼吁美国停止这种封锁，因为尽管美国可能会广行善事，但是这种封锁却在不断玷污其形象、破坏其品质。

**申善浩先生**（朝鲜民主主义人民共和国）（以英语发言）：朝鲜民主主义人民共和国愿就题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第 66/6 号决议在今天上午的会议上以压倒性支持获得通过，向古巴代表团表示真诚祝贺。这是古巴人民在反对外国压力和强制行径、促进本国发展的正义斗争中取得的又一个胜利。

自首次在大会正式介绍本决议供其审议，从而导致第 47/19 号决议获得通过以来，已过去了 20 年。在过去数十年中，在重要的国际和区域会议包括大会和不结盟运动首脑会议上通过了许多谴责美国对古巴实行封锁的文件。全球要求美国终止对古巴采取单方面胁迫措施的呼声日益高涨。然而，半个世纪前美国对古巴实行的单方面和不道德封锁却依然存在，甚至在新世纪第一个十年已经过去后的今天，封锁仍未

取消。它给古巴政府及人民实现经济和社会发展的努力带来了严重问题，给该国造成数以千亿美元的经济损失。这种具有域外效力性质的封锁还严重影响了与古巴有经济和商业关系的第三国。

显然，美国封锁古巴的目的在于要推翻由古巴人民自由选择的社会制度。所有这些事实都清楚地证明，美国殚精竭虑地谋求其政治企图，单方面挑战公认的国际法和国际社会的一致要求。我国代表团强烈谴责美国对古巴的封锁，认为它从各方面违反了《联合国宪章》和国际法，明目张胆地大肆侵犯了古巴及古巴人民的主权和发展权。我国代表团借此机会再次敦促美国响应压倒多数会员国的呼声，尽快取消对古巴实行单方面、非法和具有域外影响的经济、商业和金融封锁。

最后，我国代表团表示它继续支持并声援古巴政府及人民为捍卫其主权而进行的积极斗争，并为抵御美国史无前例封锁的正义事业而努力。

**斯坦卡内利先生**（阿根廷）（以西班牙语发言）：与我们过去在有关美利坚合众国对古巴进行经济、商业和金融封锁的大会决议上所做的一样，阿根廷也对第 66/6 号决议投了赞成票，并将充分执行其规定。

阿根廷 1997 年 9 月 5 日颁布的第 24871 号法就外国法律在阿根廷领土上的适用范畴制定了立法框架。该法第一条指出，如果外国法律为导致某个国家政府更迭或影响其自决权而借助经济封锁或限制投资手段来主张域外效力，这些法律便是无效的。阿根廷对通过本决议投赞成票反映出我们的传统立场，即：支持取消这种单方面措施，并恪守《联合国宪章》、国际法以及多边主义。

对古巴的封锁违反了国际法的规定，也违反了《联合国宪章》的各项原则。然而，尽管国际社会特别是大会一再并几乎一致地呼吁取消封锁，对古巴的经济、商业和金融封锁却仍在继续。阿根廷加入对封锁几乎协商一致的反对，重申它反对此类措施的立场，并支持古巴反对封锁。



哈姆萨先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):主席先生,感谢你给我这个机会在表决后发言。我国代表团赞同阿根廷代表以 77 国集团加中国名义、埃及代表以不结盟运动名义以及肯尼亚代表以非洲国家集团名义分别做的发言。

请允许我诚挚感谢秘书长提出了关于第 65/6 号决议执行情况的全面报告(A/66/114)。

与我们往年的做法一样,坦桑尼亚联合共和国今年再次与其它会员国一道,对关于结束对古巴经济和金融封锁的第 66/6 号决议投了赞成票。我们投票支持古巴人民。长期以来,他们在经济上和社会上遭受痛苦。

我国代表团认为,正如《联合国宪章》所规定的那样,古巴人民有权与世界上其它任何人一样过上有意义和繁荣的生活。坦桑尼亚联合共和国要再次重申,我们继续支持古巴人民结束封锁。

大会连续多年以绝对多数通过决议,要求终止对古巴经济、贸易和金融的封锁和封锁政策。然而令人遗憾的是,尽管大会这个机构和其它国际机构通过了各项决议,并且一再发出呼吁,但古巴人民继续受苦受难,就好像国际社会漠不关心似的。

坦桑尼亚联合共和国一贯认为,封锁无论规模大小,都对普通民众有不利影响。承受最大苦难的历来都是人民。在我国,我们有一句俗话,说的是:无论公牛在哪里打架,遭殃的总是草地。早就该一劳永逸地结束这种痛苦了。

我们欢迎美国自 2009 年以来采取了令人鼓舞的措施,但总的来说封锁依然保持不变。封锁继续严重制约着古巴发展和改善其公民的生活水平。我们认为,要减轻古巴公民的苦难,仍有更多的工作要做。

坦桑尼亚联合共和国认为,只有双方能够展现达成一项友好解决办法的政治意愿,才可能尽快这样做。我们大力支持双方之间直接对话,并且非常相信其效果。因此,我们敦促双方坐下来消除它们之间的分歧,以造福于古巴公民。

戈梅斯女士(安哥拉)(以英语发言):安哥拉对第 66/6 号决议投了赞成票,我热烈欢迎这项决议。

在美利坚合众国对古巴实施多年的经济、金融和商业封锁之后,安哥拉共和国与国际社会一道呼吁结束这一措施。封锁持续了半个多世纪,明目张胆地侵犯古巴人民的人权和权利。

连续二十年来,大会都通过一项决议,敦促各国遵守《联合国宪章》,以便将所有破坏国家主权以及这些国家所管辖之实体与人民的合法权利和利益并且影响其贸易和通航自由的法律、法规和具有治外法权效力的措施统统废除。

我们依然感到困惑的是,美国对古巴的封锁仍在继续。封锁产生的具有治外法权效力的政策侵犯国家主权,侵犯这些国家所管辖下的人民、实体、机构以及公司的权利,并且侵犯这些国家建立或提议与古巴共和国建立经济、商业、金融、科学或者技术关系的管辖权,从而破坏该国的社会 and 经济发展。

我们呼吁国际社会继续努力支持两国更深入地开展建设性对话,以便找到最后解决这个问题的办法。这个问题是人为的,解决它只能依靠诚意。我们重申,我们呼吁显示这种政治诚意。

根据载于文件 A/66/114 的秘书长报告,在终止封锁方面没有任何进展。美国当局甚至宣布了缺乏勇气的措施,把封锁再延长一年,从而使这些措施的影响加剧。封锁超越了美国与古巴之间的金融和商业关系。封锁在这个全球化世界中造成的影响对古巴人民极为不公,因为它阻止执行旨在实现古巴岛屿社会经济稳定的各项经济方案。

安哥拉共和国遵守《联合国宪章》包含的原则,也就是尊重大会通过的各项相关决议,因而,它要重申,我们致力于执行国际法准则。这些准则支持消除胁迫性经济措施的需要,以此作为一种政治和经济说服手段。



在这一背景下，安哥拉政府对该决议投了赞成票，因为封锁公然侵犯主权和国家间的平等，并且违反不干涉其他国家内政的政策。

**代理主席** (以法语发言)：一名代表要求发言行使答辩权。请允许我提醒各代表团，行使答辩权的发言第一次以 10 分钟为限，第二次以 5 分钟为限。各代表团应在各自席位上发言。

我现在请古巴代表发言。

**罗德里格斯·帕里利亚先生** (古巴) (以西班牙语发言)：我谨感谢找到了专业和公正的办法来解决今天上午表决器的故障问题。

我之所以在辩论的这个阶段发言，是由于戈达尔先生今天上午明目张胆地撒谎。你可以愚弄一些人一时，但无法一直愚弄所有的人。美国代表今天上午的发言脱胎于它们去年和在 2009 年作的发言。戈达尔先生来这里是为了捍卫 2005 年以来执行的布什总统的政策。除 2009 年外，他还发言维护过奥巴马先生的政策。人们不得不问一问，他在维护谁的政策。

我这里有一份 1972 年 5 月 16 日的《代托纳海滩晨报》，其中报导说，古巴事务协调员迈阿密办公室主任罗纳德·戈达德先生被重新调配到华盛顿。戈达德先生曾经是和平队志愿者，在厄瓜多尔、尼加拉瓜、巴拿马、哥斯达黎加、智利和土耳其等国执行非常有趣的任务，其内容鲜为人知。他还执行过其他同中美洲有关的项目。他从 1969 年至 1972 年曾是古巴事务协调员迈阿密办公室的负责人。

另一份解密的官方文件指出，作为第 6 点，对秘密行动，协调员将承担同合法行动一样的责任。然而，我同意他的说法，封锁只是美国针对古巴政策的一个方面。他当然非常了解，另一个主要方面就是以数百万计美元的资金进行内部颠覆、在我们领土上部署为美国服务的间谍以及美国国际开发署(美援署)和中央情报局开展的秘密活动，而对这些我们只知道部分情况。

正如我在许多场合宣读过有关灭绝种族的《日内瓦公约》的条款，我将确保把一份公约副本送到美国的桌上。

美国政府要对许多法外处决负责，其中有些是通过无人飞行器或无人驾驶飞机执行的，被杀者包括美国公民和未成年人。对于酷刑、绑架、1 245 次秘密飞行和欧洲的秘密监狱，它都要承担责任。它还在其非法占领的古巴关塔那摩的土地上维持了一个集中营，在那里使用酷刑。

美国和古巴不是贸易伙伴。有可能在困难的条件下从美国采购食品，是那些反对封锁政策的部门努力的结果。这些采购是在非常严格的规章之下进行的，不能被说成是贸易关系，更不是显示灵活性的措施。它们无视国际贸易制度的所有规定。

在这次会议上，戈达德先生使用两套统计数字，是故意在撒谎。具体而言，在所谓对古巴的人道主义援助捐款中，他列入了美援署用来破坏我国宪法秩序的资金、住在美国古巴人不顾官方条例和限制向家人寄出的汇款以及非政府组织因美国政府的立场而在极其困难的条件下提供的捐款，2010 年这类捐款数量极少。

除了发动一些杀死 100 多万平民的战争，美国有更好的事可做。与其颠覆外国政府，它最好注意听本国人民的声音。目前就在离开我们不远的华尔街，它不应残酷镇压其公民，而应听听他们的意见。他们在抱怨说，当经济实力决定一切、当企业把利润放在保护人民之前、当利己主义战胜正义、当不平等和压迫在政府中占据上风——在这些情况下，都没有真正的民主。人们抱怨说，他们失去住房、退休金和社会保障计划，而富人却继续得到数额惊人的奖金。他们抱怨说，学生不堪债务的负担，法院腐败，成百上千万美元被用于取消工人的医疗保险合同。他们还哀叹美国在域外参与对无辜平民实施酷刑和暗杀，哀叹它让殖民主义长期存留下来。

1976 年以来，该国因司法错误而被处决的人，总数达 1 972 人。有 3 000 多名美国公民目前被关在死牢中。几周前，就在大会举行辩论期间，对于特洛伊·戴维斯被不公正地处决，世界感到惊讶。

因此，当戈达德先生说那位美国公民和美援署承包商因向犹太社区提供因特网接入而在古巴受到法律制裁的时候，他非常清楚地知道，格罗斯先生是在进行秘密活动，因为他是该领域的专家；他也知道，根据美国法律，格罗斯犯下的罪行也要受到惩罚。

在古巴，儿童想要知道，为什么恐怖主义分子在那个国家逍遥自在，而反恐怖主义者却遭关押。5 名古巴反恐怖主义战士在残酷、不人道和有辱人格的条件下受苦，其唯一的罪行是设法防止对美国人民犯下恐怖主义行径。必须将他们全部释放，甚至包括那个被有条件释放但无法同家人团聚的人。这将是正义之举，至少是人道主义之举。只有在美国这样的国家里，

众议院外交事务委员会主席——一名凶悍的妇女——向在飞行途中炸毁一架民航机的国际恐怖分子路易斯·波萨达·卡里莱斯致敬，而且把访问美国的儿童剧团成员说成是间谍和恐怖分子。

今天在展开的政治斗争显然表明，正如菲德尔·卡斯特罗·鲁斯统帅昨天在有关北约的灭绝种族作用的文章中写的那样，“不仅必需结束封锁，而且还必需结束我们地球上制造不公正、破坏自然资源和危害人类生存的制度。”

**代理主席** (以法语发言)：我们听取了行使答辩权的唯一发言者的发言。

我是否可以认为大会希望就此结束对议程项目 41 的审议？

就这样决定。

下午 4 时 30 分散会。